

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (1999)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

aktuell

- 4 **collage**
- 4 **Veranstaltungen**
Manifestations
- 6 **Kantone, Regionen**
Cantons, régions
- 6 **Ausbildung**
Formation
- 7 **Nachrichten**
Nouvelles
- 8 **Publikationen**
Publications

thema

- 9 **La dimension sociale de l'aménagement du territoire**
Zur sozialen Dimension der Raumplanung
Jean-Daniel Rickli
- 11 **Des raisons d'espérer pour le quartier de Haute Roche de la commune de Pierre-Bénite à Lyon**
Stadtpolitik in Frankreich
Urs Zuppinger
- 13 **«Quartierplaner»**
Marketingaufgabe – neuer Beruf im Nebenamt – Spiegel des Zeitgeistes?
Modérateur de quartier – un nouveau métier?
Daniel Racine
- 15 **Integrale Aufwertung Kleinbasel**
Revalorisation intégrale du Petit-Bâle
Nikolaus Hartz
- 18 **Rapport à l'espace, rapport social et rapport à l'autre dans la ville cosmopolite: questions à la géographie urbaine**
Bezug zum Raum, zur Gesellschaft und zum Anderen in der kosmopolitischen Stadt
Jean-Bernard Racine

Titelblatt/Couverture:
Genève, Janvier 1995

Les photographies illustrant ce numéro de *collage* ont été réalisées par l'agence Interfoto. Elles sont tirées de trois ouvrages: «Contes de la ville quotidienne» – Editions «Que Faire», 1987, «Le grand réduit» – Editions «Que Faire», 1991 et «Les Suisse», Editions d'En-Bas, 1996. Interfoto est une agence de photos alternative fondée en 1976. Elle a publié cinq ouvrages à ce jour.



Genève,
Mai 1986
(photo: Interfoto).

- 21 **Aménagement et société:**
On ne fait pas de bonne planification avec de bons sentiments
Gute Gefühle genügen nicht für eine gute Planung
Serge Terribilini
- 23 **La mixité au service d'un dessein social, quelle réalité?**
Mischung im Dienst einer sozialen Zielsetzung
Jacques Macquat
- 25 **Lieux périphériques – De l'action sociale au développement local**
Soziale Einrichtungen und lokale Entwicklung in Randregionen
Thierry Merle

- 27 **La prise en compte de la dimension sociale de l'aménagement urbain, une préoccupation centrale de la Ville de Lausanne.**
Die Baudirektorin Silvia Zamora zur Beziehungen zwischen Verwaltung und Bevölkerung bei der Planung von Lausanne
Jean-Daniel Rickli

forum

- 30 **Muss die Planung immer wieder neu erfunden werden?**
Claude Ruedin
- 32 **Anständig bauen im Graubünden dank Bauberatung**
Urs Pfister
- 33 **Von den Brachen der anderen lernen**
Nikolaus Harz
- 34 **Eile mit Weile – Freiwillig Tempo 30 in Münsingen**
Suzanne Michel, Martin Niederberger, Jürg Artho

37 randnotizen

von Kurt Gilgen

verbände/associations

- 38 **Zusammenschluss der Planungsfachverbände**
- 40 **BSP/FUS/FUS**
- 43 **SIA**
- 45 **Vorschau 1/00**
- 46 **Vorschau 2/00**
- 47 **Terminkalender**